

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Engineering works and construction works

OJ S 110/2021 09/06/2021

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes – Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: Gestion des projets

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1200237

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Office fédéral des routes – Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: N01.06 130044 – Jct Rolle réaménagement – Travaux génie civil (ID 7361)

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Entretien et aménagement RN

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

N01.06 130044 – Jct Rolle réaménagement – Travaux génie civil (ID 7361)

II.1.2. Main CPV code

45220000 Engineering works and construction works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

T/U-Bereich:

Straßengestaltung und Umwelt, einschließlich des Baus der neuen Autobahnauffahrt in Richtung Lausanne und des Baus von 3 Kreisverkehren auf der Achse der Strasse und der Verbreiterung der Autobahnauffahrt in Richtung Genf, einschließlich Entwässerung des Straßenwassers, baue für das elektromechanische System, Rückhaltesysteme, Zäune, Beschilderung und Markierung, Umleitung von Fremdnetzen.

- Belagsabbruch/-fräsen,
- Roden,
- Aushub und Auffüllen,
- Kiessand für Fondationscchicht + Beläge,
- Kanalisationen und Kabelblöcke,
- Landfreimachung.

T/G-Bereich: Bau einer Stützmauer am Kreisverkehr an der Südkreuzung.

K, für die PS Abzweigung Rolle:

- Anpassung der Widerlager,
- Trottoirverbreiterung,
- Bauherrverstärkung in CFUP,
- Neue Brüstungen in CFUP,
- Schutz der Brückenpfeiler mittels Leitschranken,
- Belagserneuerung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Filiale F1 des ASTRA in Estavayer-le-Lac (Sitzungen). ASTRA in Ittigen (Sitzungen). Auf dem betreffenden Abschnitt der Nationalstraße An den Unterhaltzentrale (SIERA)

II.2.4. Description of the procurement

T/U-Bereich:

Straßengestaltung und Umwelt, einschließlich des Baus der neuen Autobahnauffahrt in Richtung Lausanne und des Baus von 3 Kreisverkehren auf der Achse der Strasse und der Verbreiterung der Autobahnauffahrt in Richtung Genf, einschließlich Entwässerung des Straßenwassers, baue für das elektromechanische System, Rückhaltesysteme, Zäune, Beschilderung und Markierung, Umleitung von Fremdnetzen.

- Belagsabbruch/-fräsen,

- Roden,
- Aushub und Auffüllen,
- Kiessand für Fondationschicht + Beläge,
- Kanalisationen und Kabelblöcke,
- Landfreimachung.

T/G-Bereich: Bau einer Stützmauer am Kreisverkehr an der Südkreuzung.

K, für die PS Abzweigung Rolle:

- Anpassung der Widerlager,
- Trottoirverbreiterung,
- Bauherrverstärkung in CFUP,
- Neue Brüstungen in CFUP,
- Schutz der Brückenpfeiler mittels Leitschranken,
- Belagserneuerung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Siehe Punkt 4.6 „Sonstige Angaben“ der SIMAP-Publikation / Weighting : 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 31/01/2022 End: 29/09/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Anfangs- und Enddaten sind provisorisch. Eine Vertragsverlängerung kommt dann zum Tragen, wenn die erforderliche Kreditfreigabe, die Fristen für die Genehmigungsverfahren und /oder unvorhergesehene Umstände dies erfordern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise/Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann. Der Anbieter muss als Beweis die Liste der Angebotsunterlagen benutzen.

Q1 Technische Fähigkeiten

Q1.1 Referenzen des Anbieters

Ein bereits realisiertes Referenzobjekt mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich (T/U) und ein bereits realisiertes Referenzobjekt mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich (K). Zusätzlich mit Angaben von Zeitraum, Investitionsvolumen und Bauherrn. Für die realisierten Arbeiten in einem Konsortium muss die Firma den prozentualen Anteil seiner Gesamtarbeit angeben. Das Unternehmen erwähnt die Arbeiten, die sie als Subunternehmen realisiert. Diese Informationen müssen in den Ausschreibungsunterlagen enthalten sein. Es ist auch möglich ein einziges, bereits fertiggestelltes Dokument von vergleichbarer Schwierigkeit, das sowohl das T/U- als auch das K-Fachgebiet abdeckt, eingereicht zu werden

Q1.2 Subunternehmer

Maximum 50 % der Leistungen können durch den Subunternehmer erbracht werden

Q2 Wirtschaftliche und Finanzielle Fähigkeiten

Q2.1 Jahresumsatz

Der Jahresumsatz des Anbieters ist mehr als doppelt so groß wie der Jahresumsatz des Auftrags.

Q2.2 einzureichende Dokumente

Dokumente die mit den Angebotsunterlagen eingereicht werden müssen:

- Selbstdeklaration des Anbieters (unterschrieben),
- Auszug des Handelsregisters des Anbieters, allenfalls für alle Mitglieder der Partnergesellschaft. Für Firmen die ihren Hauptsitz im Ausland haben, gleichwertige Bescheinigungen. Die Dokumente dürfen nicht älter als 3 Monate sein (Stichdatum: Abgabe des Angebots).

Q2.3 einzureichende Dokumente nach Offerteingabe

Vom Unternehmer auf Aufforderung des Bauherrn nach Offerteingabe innert 7 Tagen zu liefernde Nachweise:

- Bescheinigung des Konkursamtes als Beweis dass sich die Firma nicht in Liquidation befindet,
- Auszug des Betreibungsamtes (nicht älter als 3 Monate nach Einreichung des Angebotes),
- Letzter Bericht der Revisionsstelle,
- Nachweis der Zahlungen von AHV, IV, EO, ALV, IV sowie SUVA und ESTV,
- Nachweis der Zahlungen an die Pensionskasse (BVG),
- Gültige Versicherungsnachweise des Anbieters bzw. der Planergemeinschaft bezüglich der Berufshaftpflichtversicherung und der im Vertrag erwähnten Versicherungsschutzbeträge.

Q3 Schlüsselpersonen

Q3.1 Referenz der Schlüsselperson

Eine Referenz eines bereits realisierten Baus mit vergleichbarer Komplexität der Schlüsselperson (*) in einer gleichen Funktion eines vergleichbaren Projektes mit den Angaben des Zeitraums, der Honorarbeträge des Anbieters, der Globalkosten, der bereits realisierten Phasen, die erbrachten Leistungen und mit Angaben des auskunftsberechtigten Bauherrn.

(*) Für die Befähigung einer Schlüsselperson: Die Person die die Funktion des Bauleiters (Verantwortlicher) hat werden als Schlüsselperson wahrgenommen"

Q3.2 Verfügbarkeit

Nachweis, dass die Verfügbarkeit der Schlüsselperson grösser oder gleich als die erforderliche Verfügbarkeit während der Dauer des Projekts ist. Detaillierte Aufzählung und Darstellung der zeitlichen Belastung innerhalb der Firma und an übrigen Projekten.

Q3.3 Sprachliche Anforderungen

Die Schlüsselperson (*) muss mindestens folgende Französisch-Kenntnisse besitzen: B2 Das oben genannte Niveau fällt unter den gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen, der vom Europarat veröffentlicht wurde.

Der Antragsteller muss dem Lebenslauf ein Zertifikat oder einen Nachweis über das geforderte Niveau oder ein Äquivalent beifügen oder eine ausreichende Erklärung abgeben, um das erreichte Niveau zu rechtfertigen.

(*) Als Schlüsselperson gilt die Person, welche die Funktion der Bauleitung wahrnimmt (verantwortlich für die Durchführung der Arbeiten).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die nachfolgende Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

Technische Fähigkeiten

Wirtschaftliche und finanzielle Fähigkeiten

Schlüsselpersonen

Die Eignungskriterien müssen nicht vom einzelnen Anbieter, sondern von der Gemeinschaft erfüllt werden, außer wenn sich ein Kriterium, bspw. die Zertifizierung, ausdrücklich auf die einzelnen Anbieter bezieht.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/07/2021 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/07/2021 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Das Datum der Offertenöffnung ist provisorisch. Die Offertenöffnung ist nicht öffentlich. Die Anbieter erhalten ein anonymisiertes Offertenöffnungsprotokoll der Angebote.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: gemäß vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Eine Begehung vor Ort ist nicht vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben:

1) Zuschlagskriterien: Die Angaben betreffend Zuschlagskriterien müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden.

C1 Preis [40 %] Beweiselemente: Preisliste, Kostenvoranschlag Beurteilungselemente: Der für die Bewertung berücksichtigte Preis ist der Angebotsbetrag mit Rabatt, ohne Skonto und ohne Mehrwertsteuer, nach Kontrolle durch den Vertreter des Bauherrn und Korrektur von Rechenfehlern. Die Preisbewertung wird nach der folgenden Methode durchgeführt: Die maximale Punktzahl (5) erhält das revidierte Angebot mit dem niedrigsten Preis. Angebote, deren Preis höher als 30 % über dem niedrigsten Angebot liegt, werden mit 0 bewertet, dazwischen ist die Bewertung linear und berücksichtigt Hundertstel.

C2 Qualität des Anbieters: Erfahrung der Schlüsselpersonen [15 %]

Beweiselemente:

— Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Verantwortlicher oder Stellvertreter) in einem bereits realisierten Projekt mit vergleichbarer Komplexität.

— Lebenslauf der Schlüsselpersonen (Diplome, Zertifikate, Referenzen in Bezug auf Projekte, bereits realisierte Phasen, Karriereverlauf).

Beurteilungselemente:

— Aus- und Weiterbildung, Mitglied der Expertenkommissionen bezüglich der Anforderungen im Projekt.

— Erfahrung: Anzahl der Erfahrungsjahre im betroffenen Bereich, Angemessenheit des Referenzobjekts mit dem Markt, ausgeübten Funktionen für die Referenzprojekte. Qualität der erbrachten Leistungen für diese Referenzprojekte.

C3 Qualität, Plausibilität der Arbeiten auf den Arbeitsprozess [15 %]

Beweiselemente:

— Technischer Rapport,

— Pläne der Installation der Baustelle,

— Programm der Baustelle Beurteilungselemente:

Plausibilität: Übereinstimmung zwischen der Baustellenplanung und den Mitteln,

— Identifizierung und Optimierung der Mittel und Ressourcen,

— Arbeitsmethodik und Koordination zwischen den Arbeitsteams,

— Vorgeschlagene Maßnahmen zur Reduzierung der Verkehrsbehinderung,

— Angemessene Arbeitsplanung zur Garantierung einer optimaler Qualität,

— Inhalt, Struktur mit den Details der Baustellen (Informationen aller wichtigen Bauphasen),

— Klarheit der Dokumente.

C4 Dauer der Baustelle [15 %]

Beweiselemente:

— Zeitplan der Baustelle,

— Technischer Rapport..

Beurteilungselemente:

— Dauer der Baustellen,

— Einhaltung der Zwischen- und Endzeitspannen,

— Phasen nach Bauart oder Objekt.

C5 Qualität / Plausibilität des Angebots [15 %]

Beweiselemente:

— Technischer Rapport und Nachhaltigkeitsanalyse,

— Organigramm,

— Risikoanalyse des Projekts.

Beurteilungselemente: Technischer Rapport und Nachhaltigkeitsanalyse:

— Relevanz der Verfahren Organigramm:

— Richtigkeit und Angemessenheit der Organisation,

— Richtigkeit des Informations- und Entscheidungsflusses.

Risikoanalyse:

— Richtigkeit der Risiken zur Realisierung des Projektes (max. 10),

— Vorschlagen von adäquaten Maßnahmen zur Beseitigung oder Reduzierung der Risiken der Verantwortlichen.

Für alle Beweise:

— Klarheit der Dokumente Bewertung anderen Zuschlagskriterien als den Preis: 0 Nicht beurteilbar /==/ keine Angabe 1 Unvollständig /==/ ungenügende, unvollständige Angaben 2 Nicht ausreichend /==/ Angaben ohne ausreichenden Projektbezug 3 Gut, normal /==/ den Anforderungen der Ausschreibung entsprechend 4 Sehr gut /==/ Überschreitung der Anforderungen der Ausschreibung 5 Ausgezeichnet /==/ Qualitativ ausgezeichnet, sehr großer Beitrag zur Zielerreichung Punkteberechnung: Summe aller Noten multipliziert mit ihrer Gewichtung. Die Maximalpunktzahl ist: 5 (höchste Note) x 100 = 500 Punkte.

2) Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen: Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben.

3) Bezug der Unterlagen Die Unterlagen können nur im Simap (www.simap.ch) bis zum Schlusstermin (26.7.2021) für die Einreichung der Angebote bezogen werden.

4) Vorbehalt Je nach Projektreife und Kreditverfügbarkeit wird der Auftrag vergeben.

5) Bereinigung der Angebote Der Auftraggeber behält sich das Recht vor Angebote unter strikter Berücksichtigung der Bedingungen gemäß Artikel 39 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen zu berichtigen (SR 172.056.1 – BöB).

6) Bewertung der Angebote gemäß Artikel 40 der BöB: Da die Prüfung und Bewertung der Angebote einen erheblichen Aufwand fordert, behält sich die Auftraggeberin das Recht vor, alle Angebote auf der Grundlage der eingereichten Unterlagen einer ersten Prüfung zu unterziehen. Auf dieser Grundlage wählt sie mindestens die 3 bestrangierten Angebote aus und unterzieht eine umfassende Prüfung und Bewertung.

Rechtsmittelbelehrung: gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 52 Abs. 2 und Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäß Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlussstermin/Bemerkungen: Vollständiges Dossier in Papierform (zweifach) und elektronisch auf einem USB Datenträger (zweifach) in einem verschlossenen Umschlag mit Angabe der offiziellen Projektbezeichnung und Nummer mit dem Vermerk „Nicht öffnen – Offertenunterlagen“. Bei Einreichung auf dem Postweg (mindestens A-Post oder PostPac Priority), ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle oder ausländischen Poststelle, die offiziell anerkannt ist, entscheidend ob die Frist eingehalten

wurde. (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Bei einer eigenhändigen Abgabe muss das Dossier fristgerecht während den Öffnungszeiten (Montag bis Donnerstag: 8h00 – 12h00 und 13h30 – 17h00. Freitag: 8h00 – 12h00 und 13h30 – 16h00) beim Empfangsschalter an der erwähnten Adresse unter 1.2, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des ASTRA eingereicht werden. Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt und werden an den Absender ungeöffnet zurückgesandt. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingegangen. Diese Angebote erscheinen nicht auf dem Offertenöffnungsprotokoll und werden nicht bewertet.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Die Fragen müssen in deutscher, französischer, italienischer Sprache auf anonymer Art im Forum Simap (www.simap.ch) der entsprechenden Ausschreibung gestellt werden. Die Antworten werden ausschließlich über diese Plattform bis zum 9.7.2021 beantwortet. Das Herunterladen der Antworten liegt unter der Verantwortung des Anbieters. Es wird keine Warnung gesendet. Fragen die nach der Eingabefrist eingereicht werden, werden nicht beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 4.6.2021, Dok. 1200237. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 25.6.2021.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 4.6.2021 bis 26.7.2021.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/06/2021